

Manual do usuário







ANTES DE COMEÇAR

Declaração de Conformidade

Entidade responsável: JK Imaging Ltd.

Endereço: JK Imaging Ltd., 14067 Stage Road, Santa Fe Springs, CA 90670 USA

Página de Internet da empresa: kodakpixpro.com

Para os clientes dos E.U.A. Testado de acordocom as normas da FCC PARA UTILIZAÇÃO EM CASA E NO ESCRITÓRI

Este dispositivo está de acordo com o Artigo 15º das Regras da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não deve causar interferências prejudiciais, (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Para os clientes da Europa

C S símbolo "CE" indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus em termos da segurança, saúde, ambiente e protecção do cliente. As câmeras com o símbolo "CE" destinam-se ao mercado europeu.



Este símbolo [caixote do lixo com cruz – Anexo IV referente à norma REEE] indica que este dispositivo deve ser eliminado juntamente com outros resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos nos países da UE. Não elimine este equipamento juntamente com o lixo doméstico. Utilize os esquemas de recolha e entrega disponíveis no seu país para uma correcta eliminação deste produto.



Baterias: Por favor, descarte de baterias usadas em centros coleta designados.



Embalagem: Siga as regulamentações locais para a reciclagem de embalagens.

Acerca deste manual

Obrigado por ter comprado uma Câmera Digital PIXPRO KODAK. Leia atentamente este manual e guarde-o em local seguro para consultas futuras.

- A JK Imaging Ltd. reserva todos os direitos deste documento. Nenhuma parte deste documento é possível ser reproduzida, transmitida, transcrita, armazenada em qualquer sistema ou traduzida para qualquer idioma ou código informático, sob qualquer forma ou por qualquer meio, sem autorização prévia por escrito da JK Imaging Ltd.
- Todas as marcas registadas mencionadas neste documento servem apenas para identificação e são marcas registadas dos respectivos proprietários.
- Este manual contém as instruções para utilização da Câmera Digital PIXPRO KODAK. Foram feitos todos os esforços para assegurar que o conteúdo deste manual está correcto, no entanto a JK Imaging Ltd. reservase o direito de fazer alterações sem aviso prévio.
- Ao longo deste manual, os símbolos seguintes são utilizados para ajudar a localizar a informação rápida e facilmente.



Este símbolo assinala informação útil que deve ter em conta.

En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos para describir el funcionamiento de la cámara. Esta información facilitará nuestro entendimiento:

[Propriedades do item]: As propriedades das opções da interface da câmara são indicadas pelo símbolo [].

NOTAS DE SEGURANÇA

Notas de segurança para a câmara

- Não sujeite a câmara a quedas ou a impactos com objectos sólidos.
- Não desmonte esta câmara ou a repare por você mesmo.
- Não utilize nem armazene a câmara num local com pó ou numa praia para evitar danos causados pela entrada de pó ou areia na câmara.
- Não utilize nem armazene a câmara num local quente ou em exposição directa à luz solar.
- Não utilize nem armazene a câmara num local com fortes campos magnéticos como, por exemplo, próximo de um íman ou um transformador.
- Não toque na lente da câmara.
- Não exponha a câmara a luz solar directa durante um período prolongado.
- Para evitar danos na câmara provocados por humidade, não utilize nem armazene a câmara num local húmido como, por exemplo, à chuva ou próximo de um lago.
- Se a água entrar em contato com a câmera acidentalmente, retira a cartão de memória, e seque-a dentro de 24 horas.
- Quando tran Desportoar a câmara de um local frio para um local quente, poderá ocorrer a formação de condensação no seu interior. Aguarde algum tempo antes de a ligar.
- Para limpar o corpo da câmara, não utilize produtos de limpeza abrasivos, à base de álcool ou orgânicos.
- Utilize um pano de limpeza de lentes profissional e um produto de limpeza adequado para limpar as lentes.
- Caso esta câmara não esteja em uso durante um longo período de tempo, por favor mantenha-a em condições secas e limpas.
- A nossa empresa não pagará qualquer compensação por falhas na reprodução de imagens ou vídeos causadas pela operação inadequada.

- Num ambiente mais frio, o desempenho da bateria poderá diminuir significativamente.
- Não toque em qualquer componente interno exposto.
- Interrompa a utilização do produto se surgirem alguma circunstância incomum, como a presença de fumo ou um odor estranho.
- Não utilize o produto em locais onde possam estar presentes gases inflamáveis. Se o fizer, poderá provocar choques elétricos, explosão ou incêndio.
- Siga as precauções seguintes quando carregar o produto.
 - Periodicamente, remova qualquer acúmulo de poeira da ficha de alimentação e da tomada elétrica usando um pano seco.
 - Não ligue ou desligue o cabo de alimentação do produto com as mãos molhadas.
 - Não utilize o produto se a ficha de alimentação não estiver totalmente inserida na tomada elétrica.
 - Não exponha a ficha de alimentação e os terminais a sujidade nem deixe que entrem em contacto com pinos metálicos ou outros objetos metálicos.
 - Não toque no carregador da bateria ou no adaptador AC ligados a uma tomada elétrica durante a ocorrência de trovoadas.
- Não embrulhe o produto em panos ou outros materiais quando estiver a ser utilizado ou logo após a sua utilização, quando o ainda estiver quente.
- Não deixe o produto ligado a uma fonte de alimentação por períodos prolongados.
- Não deixe que o produto mantenha contacto com a mesma zona da pele por períodos extensos durante a utilização. Esta situação pode resultar em queimaduras de contacto de baixa temperatura, incluindo vermelhidão da pele e formação de bolhas, mesmo que o produto não esteja quente.
- Siga as indicações para desligar o produto nos locais onde a sua utilização é proibida. Caso contrário, pode provocar o mau funcionamento de outros equipamentos devido ao efeito das ondas eletromagnéticas e até provocar acidentes.

Notas de segurança para o cartão de memória

- Sugerimos vivamente que adquira apenas cartões de memória de marcas conhecidas e com o tipo/ capacidade/velocidade a seguir indicados, para garantir o máximo desempenho e fiabilidade: Cartão microSD/microSDHC até 32 GB, cartão de classe 10 ou superior.
- Formate o cartão de memória utilizando a câmara antes de utilizar ou inserir um novo cartão.
- Para evitar danos no cartão de memória, não o sujeite a quedas ou a impactos com objectos sólidos.
- Não tente desmontar nem reparar o cartão de memória.
- Não exponha o cartão de memória a água. Mantenha-o sempre seco.
- Não remova o cartão de memória enquanto a câmara estiver ligada. Caso contrário, poderá danificar o cartão de memória.
- Não edite os dados directamente no cartão de memória. Copie os dados para o PC antes de os editar.
- Quando armazenar a câmara durante um longo período, transfira as suas fotos, remova o cartão de memória e guarde-o num local seco.
- Não modifique o nome dos ficheiros ou das pastas do cartão de memória utilizando o seu PC, pois os ficheiros ou pastas modificados poderão não ser reconhecidos pela câmara ou poderão ocorrer erros.
- As fotos tiradas com a câmara serão guardadas numa pasta gerada automaticamente no cartão SD. Não guarde fotos que não sejam tiradas pela câmara nesta pasta, pois essas imagens poderão não ser reconhecidas durante a reprodução.
- Quando inserir um cartão de memória, certifique-se de que a orientação do canto do cartão coincide com a marcação existente na parte superior da ranhura do cartão de memória.

Outras notas de segurança

- Não desligue a câmara durante o processo de actualização, pois poderão ser gravados dados incorrectos e poderá não ser possível ligar a câmara novamente.
- Não pendure a correia de pescoço ou de pulso da câmara à volta do pescoço de uma criança.
- Quando utilizar a câmara num avião, cumpre as regras especificadas pela companhia aérea.
- Devido às limitações da tecnologia de fabrico, o ecrã LCD poderá apresentar alguns pixéis inactivos ou brilhantes, no entanto, esses pixéis não afectam a qualidade das fotos.
- Não exponha o ecrã LCD a água. Num local húmido, limpe o ecrã com um pano de limpeza seco e macio.
- Se o ecrã LCD estiver danificado e os cristais líquidos entrarem em contacto com a sua pele, limpe imediatamente a pele com um pano seco e lave com água limpa. Se os cristais líquidos entrarem em contacto com os olhos, lave-os com água limpa durante pelo menos 15 minutos e procure ajuda médica. Em caso de ingestão acidental de cristais líquidos, lave imediatamente a boca e procure ajuda médica.

ÍNDICE

ANTES DE COMEÇAR	1
NOTAS DE SEGURANÇA	3
ÍNDICE	7
INTRODUÇÃO	11
Conteúdo da embalagem	11
Nome dos componentes	12
Carregar uma bateria	13
Introduzir cartões de memória microSD/microSDHC	15
LCD basculante (alcance de movimento de aprox. 180°)	16
Ligar e desligar a câmera	17
Como tirar fotos	17
Definir o idioma, data/hora	
Definir o idioma, data/hora depois de ligar a câmara pela primeira vez	18
Redefinir o idioma	19
Repor a Data/Hora	20
VISÃO GERAL DOS VÁRIOS MODOS	21
Configuração da tela	21

Informação mostrada no Visor LCD	
Visão geral dos ícones do ecrã no modo de captura de fotos	
Visão geral dos ícones do ecrã no modo de filme	
Visão geral dos ícones do ecrã no modo de reprodução	
Como utilizar o botão Modo	
Modo Auto 🙆	
Exposição Automática ${\mathbb P}$	25
Paisagem <u> </u>	
Paisagem Nocturna 🚈	
Crianças 🔗	
Banco 🖾	
Retrato de luz de fundo 🚮	
Modo de Filme 🗇	
FUNÇÕES BÁSICAS	27
Utilização da função de zoom	
Modo Macro	
Configuração do temporizador automático	
Abrir Flash	30

Configuração EV	31
Usando a gravação rápida	33
REPRODUÇÃO	34
Visualização de fotos e de videoclipes	34
Ver miniaturas	35
Utilização do zoom (apenas para) visualização de fotografias	
Eliminação de fotos e vídeos	37
UTILIZAÇÃO DOS MENUS	38
O menu Fixa	
Menu de Filme	43
Menu de Reprodução	48
Eliminar 🖵	48
Proteger 🖫	49
Rodar 🥥	50
Configurações Gerais 🥰	51
Definir Som	52
Luz foc aut	52
Language/Idioma	52
Hora Mundial	52

-

Data e Hora	53
Poupar Energ	53
Brilho do LCD	53
Configurações de Arquivo 🗁	54
Formatar	55
Nome Fich	55
Repor	56
Versão de firmware	56
APÊNDICES	57
Especificações	57
Mensagens de aviso	61
Resolução de problemas	64
Compatibilidade de cartão de memória	65
Antes da eliminação	66
Marcas comerciais	

INTRODUÇÃO

Conteúdo da embalagem

A embalagem da câmera deve incluir a câmera que adquiriu juntamente com os seguintes itens. Se algum destes itens estiver em falta ou parecer estar danificado, entre em contato o fornecedor.



Cabo USB

Ì

Correia de pulso







Guia de Inicialização rápida

Cartão de garantia

Cartão de serviço

Nome dos componentes





- 1 Lâmpada do flash
- 2 Lente
- 3 Rosca para tripé
- Microfone Δ
- Altifalante 5
- 6 Porta microSD
- 7 Inclinar I CD
- Botão de alimentação 16 Botão SET 8

- 9 Lâmpada indicadora
- Botão de obturador 10
- 11 [C] Botão C/Menu
- 12 Botão de zoom
- 13 Orifício da correia
- 14 Botão de gravação de vídeo rápida
- 15 Porta USB-C

- 17 [▲ DISP.] Botão disp/Botão direcional (Cima)
- 18 [> 4] Botão de flash/Botão direcional (Direita)
- 19 [▼ 〒 🌣] Botão Eliminar/Botão de temporizador/ Botão direcional (Baixo)
- 20 [Image: 20] Botão de macro/Botão direcional (Esquerda)
- Botão Modo 21
- 22 Botão de reprodução

Carregar uma bateria

Lâmpada indicadora



 Carregue a câmara ligando o terminal digital USB da câmara a um adaptador de corrente (vendido separadamente).

O indicador luminoso fica cor de laranja após o início do carregamento.

O indicador luminoso apaga quando o carregamento termina e a câmara desliga automaticamente. Para obter a máxima duração da bateria, antes da primeira utilização, carregue-a pelo menos durante 4 horas.

- A câmara não está totalmente carregada quando a tira da caixa. Carregue a câmara totalmente antes da primeira utilização.
- Carregue a câmara no dia da sua utilização ou no dia anterior. A bateria incorporada perderá gradualmente a sua carga mesmo que não seja utilizada.
- O tempo necessário para carregar a bateria varia muito em função da temperatura ambiente e da capacidade restante da bateria.
- Utilize um adaptador de corrente com tensão/corrente de saída: 5V DC/1,0 A ou superior.
- Recomendamos que carregue a bateria periodicamente (a cada 6 meses se não a utilizar) para manter o seu desempenho de pico.



Se a câmara estiver desligada, poderá também ligá-la ao seu PC utilizando um cabo USB para carregar a bateria.





Por favor carregue a bateria no interno na temperatura entre 0°C-40°C.

Introduzir cartões de memória microSD/microSDHC

Introduza o cartão de memória microSD/microSDHC (máx. 32 GB) na ranhura para cartões de memória, tal como ilustrado no diagrama abaixo.





Um cartão de memória (microSD/microSDHC) é opcional e não está incluído no pacote do produto. Ele precisa ser comprado separadamente. Por favor, use um cartão de memória original que é Classe 10 ou superior, e que tenha uma capacidade de 4GB até 32GB.



Para remover o cartão de memória, abra a tampa da bateria, pressione ligeiramente o cartão de memória para o ejectar e remova-o cuidadosamente.



Se o visor apresentar uma mensagem de erro relacionada com o cartão, retire e volte a introduzir o cartão. Se o erro persistir, utilize um cartão diferente.

LCD basculante (alcance de movimento de aprox. 180°)

A tela do LCD é invorucrada no corpo da câmara. Pode seguir as direções abaixo para mover conforme necessário:



Tenha cuidado ao abrir o ecrã LCD basculante. Levante suavemente para abrir e baixe para fechar.



Tenha cuidado ao abrir e fechar o ecrã LCD basculante. A aplicação de força excessiva ou a extensão excessiva do ecrã LCD para além do ângulo máximo de articulação (aprox. 180°) pode causar danos irreparáveis e anular a garantia.

Ligar e desligar a câmera

Prima o botão de alimentação para ligar a câmera. Para desligar a câmera, prima novamente o botão de alimentação.

Pressione os botões < (()) > e < () > simultaneamente para reiniciar a câmara.





Quando está desligado, pressione e mantenha pressionado o botão 🖲 para ligar e entrar no modo Reproduzir.

Como tirar fotos

- 1. Segure a câmera com as duas mãos, não bloqueado o flash e as lentes com os dedos.
- 2. Aponte a câmera ao objeto e, em seguida, enquadre com o LCD.
- Utilize a botão de zoom para selecionar as posições Tele ou Wide para aproximar ou afastar o tema.
- Pressione o obturador a meio caminho do foco. Quando a frame do foco fica verde, pressione totalmente o obturador para concluir a captura.

Definir o idioma, data/hora

Definir o idioma, data/hora depois de ligar a câmara pela primeira vez

- 1. Quando ligar a câmara pela primeira vez, será apresentado o ecrã de selecção de idioma.
- 2. Prima os botões direccionais para seleccionar o idioma desejado.
- Depois de premir o botão
 para confirmar a selecção, será apresentado o ecrã de definição de data e hora.
- Prima o botão [◀☎]/[► \$] para seleccionar o bloco a ajustar: A hora é exibida no formato YYYY.MM.DD/ HH:MM.
- 6. Prima o botão 🔄 para confirmar as definições da hora e será apresentado o ecrã de captura.

Redefinir o idioma

Depois de definir o idioma pela primeira vez, siga as instruções indicadas abaixo para redefinir o idioma.

- 1. Prima o botão (C), prima o botão [▲ DISP.]/[▼♥♡] para seleccionar 📰 e prima o botão 🗊 para aceder ao menu.
- 3. Prima o botão [▲ DISP.]/[▼ 🕆 🕉] para seleccionar [Language/Idioma] e prima o botão 🗐 / [▶ 🛊] para aceder ao menu.
- 4. Prima os botões [▲ DISP.]/[▼〒☉]/[▲♥]/[►↓] para seleccionar o idioma desejado e prima o botão (1) para confirmar.
- 5. Prima o botão 🛞 para e será apresentado o ecrã de captura.





Repor a Data/Hora

Depois de definir o idioma pela primeira vez, siga as instruções indicadas abaixo para redefinir a data/hora.

- 1. Prima o botão (♡ , prima o botão [▲ DISP.]/[▼ 〒 ③] para seleccionar 📰 e prima o botão 🗊 para aceder ao menu.
- 3. Prima o botão [▲ DISP.]/[▼च♂] para seleccionar [Data e Hora] e prima o botão ☞ / [▶\$] para aceder ao menu.



- Prima o botão [◀♥]/[► \$] para seleccionar o bloco a ajustar: A hora é exibida no formato YYYY.MM.DD/ HH:MM.
- 5. Prima o botão [▲ DISP.]/[▼膏७] para ajustar o valor do bloco seleccionado. Quando terminar o ajuste das definições, prima o botão ☞ para confirmar.
- 6. Prima o botão 🔘 para e será apresentado o ecrã de captura.

VISÃO GERAL DOS VÁRIOS MODOS

Configuração da tela

Prima o botão [🔺 DISP.] para exibir as definições: Clássico, Total, Desligado.

Clássico: exibe os parâmetros de influência necessários



Desligado: exibe somente a influência



Total: exibe todos os parâmetros de influência, grade da estrutura



Informação mostrada no Visor LCD

Visão geral dos ícones do ecrã no modo de captura de fotos



- 1 Modo Macro
- 2 Modo de captura
- 3 Modo do flash
- 4 Captura Cont.
- 5 Temporizador
- 6 Medição

- 7 Compensação da exposição
- 8 Valor ISO
 - 9 Tempo restante para gravação
- 10 Qualidade do vídeo
 - 11 Número de fotos restantes
- 12 Tamanho da imagem

- 13 Moldura de focagem
- 14 Efeito de cor
- 15 Balanço de brancos
- 16 Estado da bateria
- 17 Cartão de memória
- 18 Exibição de zoom

Visão geral dos ícones do ecrã no modo de filme



- 1 Exibição de zoom 5 Modo Macro
- 2 Modo Filme
- Temporizador 3
- 4 Medição

- - 6 Compensação da exposição
- 7 Qualidade do vídeo
- 8 Tempo restante para gravação



O zoom digital pode ser ajustado para 4x.

- 9 Moldura de focagem
- 10 Efeito de cor
- 11 Estado da bateria
- 12 Cartão de memória

Visão geral dos ícones do ecrã no modo de reprodução



- 1 Protecção de ficheiros
- 2 Espaço de memória (indica o número actual e o número total de fotos)
- 3 Cartão de memória
- 4 Estado da bateria

- 5 Área de ampliação do zoom
- 6 Área de Influência
- 7 Taxas de zoom da imagem
- 8 Data do disparo

Como utilizar o botão Modo

A câmara inclui um conveniente botão selector de modo que lhe permite alternar facilmente entre os diferentes modos de funcionamento. Prima o botão [◀값]/[▶ \$] para escolher o modo pretendido e Prima () para seleccionar.



Modo Auto 🙆

O modo Automático é o modo mais fácil para tirar fotografias. Neste modo, a câmera otimiza automaticamente as fotos para obter os melhores resultados.

Exposição Automática P

O usuário pode alternar para ISO e valor EV, de acordo com sua preferência pessoal.

Paisagem 🔨

Para fotografar paisagens. Excelente reprodução do verde e do azul.

Paisagem Nocturna 🚈

Para tirar fotos à noite. Sugerimos a utilização de um tripé.

Crianças 🔗

Desligue a luz de flash automaticamente. Evite problemas. É adequado para tirar fotos de crianças.

Banco 🖾

Para tirar boas fotos em cenas com luz do sol intensa.

Retrato de luz de fundo 🔗

Quando o sol ou qualquer fonte de luz estiver atrás de si, o modo irá ajustar automaticamente a exposição do primeiro plano para realizar boas fotografias.

Modo de Filme つ

Escolha este modo para gravar videoclipes.

FUNÇÕES BÁSICAS

Utilização da função de zoom

Pressione o botão de zoom da câmera para aproximar ou afastar o objeto ao tirar fotos.





Indicador de zoom

Modo Macro

Você pode usar a função macro para tirar fotos de pequenos objectos ou fotos de perto. Este modo permite usar o zoom quando você está mais próximo ao objecto.

1. Prima o botão [< 🕱] para aceder ao menu de macro.



- 2. Prima o botão [**I**]/[**I**] para seleccionar entre os seguintes 2 modos:
 - Macro Desligado Escolha esta opção para desactivar o modo Macro.
 - Macro Ligado
 Seleccione esta opção para fotografar objetos que se encontrem a uma distância de 8 cm da lente.
- 3. Prima o botão 🗊 para confirmar as configurações e sair do menu.

Configuração do temporizador automático

Usar esta função pode tirar fotos em um tempo fixo. A câmera pode ser definida para disparar quando pressionar o obturador por 2 segundos, 10 segundos.



- 2. Prima o botão [< 🗶]/[🕨 🕹] para seleccionar entre os seguintes 3 modos:
 - Temporizador Desligado Desactiva o temporizador.
 - Temporizador 2 seg.
 É tirada uma única fotografia 2 segundos após o botão do obturador ter sido premido.
 - Temporizador 10 seg. É tirada uma única fotografia 10 segundos após o botão do obturador ter sido premido.
- 3. Prima o botão 🔄 para confirmar as configurações e sair do menu.



Ao ativar o temporizador automático, pressionar o obturador ou o botão [マすぐ] pode desativar o temporizador e voltar à tela de imagens, e manter a configuração do temporizador.

Abrir Flash

O flash fornece luz complementar para o cenário. O flash é normalmente usado quando a fotografar contra a luz para destacar o objeto; é também adequado para medir e fotografar em cenários mais escuros para melhorar a exposição.

1. Prima o botão [> 5] para aceder ao menu de definições do flash.



- 2. Prima o botão [< 🕱]/[> 🗲] para seleccionar entre os seguintes 3 modos:
 - Hash Automático O flash da câmara dispara automaticamente de acordo com as condições de iluminação existentes.
 - Forçar Flash Faça um flash forçado no momento do disparo.
 - Forçar Desligado
 O flash é desactivado.
- 3. Prima o botão 🗊 para confirmar as configurações e sair do menu.

Configuração EV

O menu de função EV da câmera inclui várias funções, como o ajuste EV, ISO etc. A configuração da função adequada pode fazer com que você obtenha melhores imagens.

Siga as seguintes etapas para realizar a configuração:

- 1. Prima o botão 🖭 para exibir o ecrã de definições.
- Prima o botão [◀♥]/[► \$] para seleccionar as opções de definição.





- Prima o botão [▲ DISP.]/[▼च♂] para ajustar os valores da opção.

Compensação de exposição

Configurar para ajustar o brilho da imagem. Em caso de um contraste muito alto entre o objeto fotografado e o fundo, o brilho da imagem pode ser apropriadamente ajustado.

O valor de ajuste de exposição é de EV -2,0 a EV +2,0.

ISO

A função ISO permite-lhe definir a sensibilidade do sensor da câmara com base na luminosidade existente. Para melhorar o desempenho da câmera em ambientes mais escuros, é necessário utilizar um valor ISO mais elevado. Por outro lado, quando existe muita luminosidade tem de usar um valor ISO inferior.

As imagens com um valor ISO superior apresentam mais ruído do que as que têm um valor ISO inferior.

As opções de ISO incluem Auto, 100, 200, 400, 800 e 1600.

Itens podem ser ajustados em modo 应 🔬 🚈 🔮 🖾 🖗 🖿 : (O: Opcional X: Não opcional, exibição automática)

ltens Modo	P	<u>م</u>	€£A	EV	ISO
Ó	0	0	0	х	х
P	0	0	0	0	0
\sim	х	0	х	0	0
<u>Na</u>	х	0	0	0	0
Sta Sta	х	0	х	х	х
26	х	0	0	x	х
- AND	х	0	0	х	x
	0	0	х	0	-

Usando a gravação rápida

No modo Fotos, pressione o botão de atalho da Gravação 💿 para inserir o estado de gravação diretamente e realizar a gravação.



Após finalizar a gravação, pressione o botão de atalho Gravação 💿 ou a tecla Obturador novamente, você pode armazenar os vídeos e voltar à tela de fotos.

REPRODUÇÃO

Visualização de fotos e de videoclipes

Para ver as fotografias e os videoclipes gravados no Visor LCD:

- 1. Após premir o botão 回 a última foto ou clip de vídeo irá aparecer no ecrã LCD.
- 2. Utilize o botão [◀♥]/[▶ ♀] para se deslocar pelas várias fotos ou videoclipes armazenados na memória interna ou no cartão de memória.
- 3. Para reproduzir o clip de vídeo seleccionado, prima o botão 🗊 para acessar o modo de reprodução.

Aparece um guia de operação na tela quando reproduz um vídeo. Pressione os botões adequados para ativar as funções correspondentes.



5 Diminuir Volume



6	Voltar ao início do vídeo
7	Reproduzir
8	Avançar o vídeo
9	Recuar o vídeo
10	Cancelarar a reprodução

Ver miniaturas

Quando em modo de reprodução, pressione uma das extremidades do botão de zoom **Q W** para mostrar a miniatura de fotos e vídeos na tela.



- 1. Prima a tecla botão de zoom para alterar entre miniaturas 3 x 3.
- 2. Quando forem apresentadas miniaturas 3 x 3, prima os botões direccionais para seleccionar uma imagem ou vídeo para visualizar.



3. Prima os botões direccionais para seleccionar uma imagem ou um vídeo e prima o botão 🐨 para restaurar o seu tamanho original.



Se o indicador 🛄 aparecer no LCD, um ficheiro de vídeo encontra-se em reprodução.

🕅 Prima a tecla 🗊 para restaurar o ícone de pré-visualização para o seu tamanho de imagem original.

Utilização do zoom (apenas para) visualização de fotografias

Ao reproduzir as fotografias, você também pode usar o Controle botão do Zoom pra ampliar a visualização das fotografias de 2 a 4 vezes.



- 1. Prima o botão [◀♥]/[► 🗲] para seleccionar uma imagem para ampliar.
- 2. Pressione uma das extremidades do botão de zoom **Q**, **T** para aproximar.
- 3. O canto inferior direito da tela exibirá o número de vezes e a área da operação de ampliação da fotografia.



- 4. Prima os botões direccionais para navegar e seleccionar uma parte da imagem para ampliar.
- 5. Prima o botão 🗊 para que a imagem assuma o seu tamanho original.



Os clips de vídeos não podem ser ampliados.

Observação: o LCD desta câmera só é capaz de exibir uma fração dos detalhes e da resolução da foto ou arquivo de vídeo real. Depois que as fotos/vídeos forem baixados para o seu computador, você verá a resolução total do arquivo de foto/vídeo capturado.

Eliminação de fotos e vídeos

Para eliminar imagens ou clips de vídeo.

- 1. Prima o botão 🗩 para alternar para o modo reprodução.
- 2. Prima o botão [◀♥]/[▶ ♀] para seleccionar as fotos e vídeos a eliminar.
- 3. Prima o botão [▼ 🗃 🕸] para exibir o ecrã de eliminação.



4. Prima o botão [▲ DISP.]/[▼ 〒 ③] para seleccionar [Eliminar Um] ou [Sair] e prima o botão ☞ para confirmar.



As fotos e os videoclipes eliminados não é possível ser recuperados.



Por favor, consulte a página 48 para instruções sobre as opções do menu Eliminar.

UTILIZAÇÃO DOS MENUS

O menu Fixa

Modo: 🙆 🖻 🖂 🚈 🍰 🖗

- 1. No modo de captura de fotos, prima o botão 💭 para aceder ao menu de captura de fotos.
- 3. Prima o botão [◀☎]/[▶] para seleccionar o menu de captura de fotos para configurar e prima o botão ☞ para confirmar.





A configuração de cor da imagem pode permitir o usuário selecionar diferentes efeitos de cores.





- 5
- 🔞 Preto e Branco
- 🔞 Sépia
- 🛞 Vívida
- 🕼 Lápis colorido



🐌 Co Parcial-Azul

Co Parcial-Amarelo

Medição de Exposição 🖄

Use esta configuração para selecionar o tamanho "alvo" do campo de visualização da câmera para ser medido.



- Média Seleciona automaticamente a medida em metros central e periférica, para calcular o valor razoável de medida por ponderação.
- Ponto Medição de ponto mira para uma pequena área no centro do campo de visualização da câmera.
- Ao centro Medição central mira para uma área um pouco maior no centro do campo de visualização da câmera.

Resolução 18m

Esta opção refere-se à resolução da imagem expressa por número de píxeis. Uma imagem com uma resolução maior permite-lhe imprimir essa mesma imagem num tamanho também maior e sem degradação da qualidade.



- 13м: 4160 x 3120 (4:3)
- 10м: 4160 x 2340 (16:9)
- 5м: 2592 х 1944 (4:3)
- 2м: 1920 x 1080 (16:9)



Quanto maior for a resolução, melhor é a qualidade da imagem. Quanto menor for a resolução, maior é o número de imagens que é possível guardar no cartão de memória.

Configuração do Balanço de Branco 🖑

O balanço de brancos permite ao utilizador ajustar a temperatura da cor para diferentes condições de luminosidade de forma a garantir uma fiel reprodução da cor.



- WB AWB
- 💭 Dia
- 🛚 🖏 Nublado
- 🗯 Fluorescente
- CWF Fluorescente
- 🖞 Incandescente

Captura contínua 🔳

Utilize esta definição para capturar imagens de forma contínua. Neste modo, tem de manter o botão do obturador premido para poder utilizar esta função.



- 🔳 Único
- 🛛 🖵 Captura Cont.



O flash foi concebido para não funcionar Captura contínua modo para é possível tirar uma série de fotos consecutivas.



Mantenha o botão do obturador pressionado para iniciar o disparo contínuo.



A definição de qualidade pode ser utilizada para ajustar a taxa de compressão da imagem.



- Excelente 13M Tamanho Médio de Arquivo: 1.45MB
- 🖓 Normal
- 13M Tamanho Médio de Arquivo: 1.11MB

Impressão da Data 🖏

Inclui a data/hora na imagem da foto.





- 📆 Desligado
- 🗳 Data
- 🛚 😇 Data/Hora



Esta opção permite ver as fotos imediatamente após a sua captura. As fotos serão exibidas no ecrã LCD de acordo com o tempo seleccionado.



- Ver: Desligado
- Ver: 1 seg

Menu de definições de captura de fotos ଙ G



Prima o botão 🗊 para aceder ao menu.

	Configurações de	Som
-3	Luz foc aut	Desligado
ð	Language/Idioma	Português
	Hora Mundial	Casa
	Data e Hora	2025.01.01 00:00

Menu de Filme

Modo: 🛅

Prima o botão con , seleccione o modo con e prima o botão con para aceder ao menu de Filme.



- Prima o botão [▲ DISP.]/[▼ ★ ③] para seleccionar o menu de Filme para configurar.
- Prima o botão [<♥]/[► \$] para seleccionar o menu de Filme para configurar e prima o botão
 para confirmar.

Efeito de cor 🔞

A configuração de cor da imagem pode permitir o usuário selecionar diferentes efeitos de cores.



- 🕅 Normal
- 🕅 Retrô
- 🔞 Preto e Branco
- 🔞 Sépia
- 🛞 Vívida

Medição de Exposição 🖾

Use esta configuração para selecionar o tamanho "alvo" do campo de visualização da câmera para ser medido.



- Média
 Seleciona automaticamente a medida em metros central e periférica, para calcular o valor razoável de medida por ponderação.
- Ponto Medição de ponto mira para uma pequena área no centro do campo de visualização da câmera.

 Ao centro Medição central mira para uma área um pouco maior no centro do campo de visualização da câmera.

Qualidade do vídeo 🛍

Ajustar a resolução da imagem durante a gravação de vídeo.



Os requisitos de velocidade e gravação do cartão SD para gravação de imagem com pixel alto:

No.	Pixel da imagem	Quadro	Recomen dação	Tempo de gravação (32GB) Aproximadamente
1	1920 x 1080 *	60	Class 10	249 Minutos
2	1920 x 1080 *	30	Class 10	396 Minutos
3	1280 x 720	60	Class 10	547 Minutos
4	1280 x 720	30	Class 10	973 Minutos



* O tempo de gravação mais longo é de 29 minutos de uma só vez.



Quando você faz gravação em pixel alto, o aquecimento da estrutura da máquina resultará em interrupção da gravação, mas isto não é uma falha.

Impressão da Data 🖏

Inclui a data/hora na imagem da Filme.







Prima o botão 🗊 para aceder ao menu.





- 📆 Desligado
- 🗳 Data
- 🖳 Data/Hora

	Modos de captura							
Opções	Ó	P	\sim	<u>Ja</u>	8	25	- The second sec	
Ť	0	0	0	х	0	х	х	0
63	0	0	0	0	0	0	0	0
13m	0	0	0	0	0	0	0	Х
FHD 60	х	Х	Х	Х	Х	Х	х	0
AUTO	Х	0	0	Х	х	х	х	Х
	0	0	х	х	0	0	x	x
	0	0	0	0	0	0	0	-
E.	0	0	0	0	0	0	0	0
DF	0	0	0	0	0	0	0	х
	0	0	0	0	0	0	0	0

• Menu de captura no modo de captura (O: Opcional X: Não opcional)

Menu de Reprodução

Modo: 🕨

 Prima o botão
 para exibir o ecrã de reprodução e prima o botão
 menu.



- Prima os botões [▲ DISP.]/[▼ 10 3] para seleccionar a reprodução a ajustar e prima o botão para aceder @ .
- Prima os botões [▲ DISP.]/[▼〒♡] ou [◀靴]/[▶\$] para seleccionar o opção desejado e prima o botão (☞) para confirmar.

Eliminar 🕂

Pode eliminar um ou todos os ficheiros de foto/ vídeo.



- Eliminar Um: Eliminar um ficheiro de foto ou de vídeo.
- Eliminar tudo: Eliminar todos os ficheiros de foto ou de vídeo.

) O indicador "© 7" significa que um ficheiro está protegido. Deverá retirar a protecção antes de eliminar o ficheiro.

Os arquivos excluídos serão excluídos permanentemente e não poderá ser recuperado ou restaurado.

Proteger 🗔

Para evitar que fotos ou clips de vídeo sejam eliminados acidentalmente use esta definição para bloquear um ou todos os ficheiros.



- Proteger Um: Bloquear um ficheiro de foto ou de vídeo seleccionado caso esteja desprotegido.
 Desbloquear um ficheiro de foto ou de vídeo seleccionado caso esteja protegido.
- 🖳 Proteger tudo: Bloquear todos os ficheiros de foto ou de vídeo.
- 🛞 Repor: Cancelar todos os ficheiro de foto ou de vídeo bloqueados.

Rodar 🧲

É possível utilizar esta definição para alterar a orientação da imagem.





- 💭 Posição original
- 🖓 Rode a posição original até 90°
- Rode a posição original até 180°
- 🚮 Rode a posição original até 270°



A vídeo não podem ser rodados.



Menu de definições de Reprodução

œ



Prima o botão 🗊 para aceder ao menu.

	Configurações de	Som
3	Luz foc aut	Desligado
ر <i>س</i> ا	Language/Idioma	Português
	Hora Mundial	Casa
	Data e Hora	2025.01.01 00:00

Configurações Gerais 🚭

Modo: 🙆 🖗 🛆 🚈 😫 🚈 🖗 🕞 🕨

- Prima o botão [©]_{MEW} em qualquer modo e prima os botões [▲ DISP.]/[▼ ★ ♂] para seleccionar
 Ima o botão (Image) para aceder ao menu.
- Prima os botões [▲ DISP.]/[▼ 章 ③] para seleccionar () e prima o botão () / [▶ ↓] para aceder ao menu.



- Prima os botões [▲ DISP.]/[▼▼♂) para seleccionar o item a ajustar e prima o botão (m) / [▶ 4] para aceder ao menu.
- 4. Prima os botões [▲ DISP.]/[▼ 〒 ♡] ou [◀ ♥] /[▶ ↓] para seleccionar o opção desejado e prima o botão ☞ para confirmar.

Definir Som

Com esta configuração pode ajustar o volume de som.



Luz foc aut

Num ambiente com pouca luminosidade, poderá activar a função Luz foc aut para melhorar a focagem.



Language/Idioma

Consulte a secção "Redefinir o idioma" na página 19.

Hora Mundial

A opção Zona é muito útil durante as deslocações ao estrangeiro. Esta opção permite-lhe ver a hora local no Visor LCD quando anda em viagem.

- Prima o botão [▲ DISP.]/[▼〒②] para seleccionar os campos de local de partida (肴) e de destino (∰).
- Prima o botão [<♥]/[► \$] para seleccionar uma cidade localizada no mesmo fuso horário seleccionado no campo. Prima o botão () para confirmar as definições.



Data e Hora

Consulte a secção "Repor a Data/Hora" na página 20.

Poupar Energ

Esta definição permite-lhe poupar energia e prolongar a vida útil da bateria. Siga as etapas seguintes para desactivar o Visor LCD e a câmera automaticamente após um determinado período de tempo em inactividade.



Brilho do LCD

Utilize esta opção para ajustar o brilho do LCD.





Configurar e ajustar o LCD da sua câmara brilho para a configuração mais baixa ajudará conservar a duração da bateria da sua câmara e longevidade. Utilizar o ecrã LCD no A configuração mais brilhante irá drenar suas baterias mais depressa.

Configurações de Arquivo 🖄

Modo: 🙆 🖻 🗠 🚈 🝰 🖾 🖓 🖿 🕨

- 1. Prima o botão ⓒ , prima o botão [▲ DISP.]/[▼ ♥ ③] para seleccionar 📰 e prima o botão 🗊 para aceder ao menu.

	Formatar	
ය	Nome Fich	
ſ⊃	Repor	
	Versão de firmware	V1.00
Ø	Repor Versão de firmware	V1.00

- 4. Prima os botões [▲ DISP.]/[▼■♥] ou [◀♥]/[▶\$] para seleccionar o opção desejado e prima o botão para confirmar.

Formatar

Por favor, tenha em atenção: a formatação permite lhe eliminar todo o conteúdo do cartão de memória, incluindo fotos e ficheiros de vídeo protegidos.



Nome Fich

Depois de ter tirado uma fotografia ou de ter gravado um clip de vídeo, a câmara guarda o ficheiro atribuindo-lhe um número de série. Pode usar este item para escolher se o ficheiro deve ser numerado sequencialmente ou se deve começar com o número 1 e ser gravado numa outra pasta no cartão de memória.



Repor

Utilize esta opção para repor as predefinições da câmera.



Versão de firmware

Utilize esta definição para ver a versão actual de firmware da câmara.

Versão de firmware	
Versão Actual: V1.01	
 Voltar 	

Se existir uma nova versão de firmware no cartão SD, seleccione [Sim] para actualizar.



APÊNDICES

Especificações

"Design e especificações sujeitos a alteração sem aviso prévio."

Sensor de Imagem	Тіро	1/3"BSI CMOS
	Píxeis efetivos	13.00 Megapixels
	Distância Focal	3.57mm
	Equivalente a filme de 35mm	26mm
Lentes	Número F	F2.0
	Estrutura das Lentes	5 elementos
	Zoom Óptico	Corrija a focagem
	Alcance de Foco	Normal: 60cm ~ ∞ Macro: 8cm ~ ∞
Sistema de Auto Focagem		Auto Focagem TTL
Zoom Digital		Zoom Digital de 4x

Número de Pixels de Gravação	Imagem Parada	(4:3) 13MP: 4160 × 3120 5MP: 2592 × 1944	(16:9) 12MP: 4608 × 2592 2MP: 1920 × 1080		
	Filme	1920 × 1080 (60fps), 1920 × 1080 (30fps), 1280 × 720 (60fps), 1280 × 720 (30fps)			
Compressão c	le Imagem	Excelente, Normal			
Suporte DCF		Sim			
Formato de Arquivo	Imagem Parada	Exif 2.2 (JPEG)			
	Filme	Formato do Filme: MOV (Image: H.264), Áudio: PCM Linear [Monaural]			
Modos de Disparo		Modo Auto, Exposição Automática, Paisagem, Retrato Nocturno, Crianças, Banco, Retrato de luz de fundo, Modo de Filme,			
Tela LCD	Tela	2.8 polegadas (230 k Pixels)			
	Ajuste do ângulo	Inclinação (para cima aprox. 180°)			

Sensibilidade ISO		Auto, ISO100/200/400/800/1600		
Método de Medição de Exposição		Média, Média do Peso Centralizado, Ponto (Fixo no Centro do Quadro)		
Método de Controle de Exposição		AE Programa		
Compensação de	e Exposição	±2 EV em Aumentos de 1/3 Etapas		
5	Тіро	Obturador Eletrônico		
Disparo	Velocidade	1/10000 ~ 2 segundos		
Disparo Contínuo		Sim		
Madaa da Dagaa dagãa		Foto Única, Índice (9 Miniaturas)		
modos de Reprodução		Ampliação (2 a 4 vezes)		
Controle do Balanço de Branco		AWB, Dia, Nublado, Fluorescente, CWF Fluorescente, Incandescente		

	Método do Flash	Interno		
Flash	Modos de Flash	Flash Automático, Forçar Flash, Forçar Desligado		
Mídia de Gravação		Cartão microSD/microSDHC (Suporta até 32 GB) [Sem Suporte ao Cartão MMC]		
Suporte a	vários Idiomas	27 Idiomas		
Entradas		USB 2.0 (Type-C)		
Potência		Bateria de iões de lítio incorporada, 3,7 V 700 mAh, carregamento integrado na câmara		
Tempo de carregamento da bateria		Aprox. 2.5 horas (use o adaptador CA e a bateria está esgotada)		
Capacidade de Disparo (Desempenho da Bateria)		Aprox. 200 Disparos (Com base nos padrões CIPA) Aprox. 1h 30min para vídeo (@1080/30fps)		
Ambiente de Operação		Temperatura: 0 ~ 40°C, Umidade: 0 ~ 90%		
Dimensões (L × A ×D)		Aprox. 103 × 60 × 20,3 mm (Com base no padrão CIPA)		
Peso		Aprox. 115g (Somente Estrutura)		

Mensagens de aviso

Mensagens	Descrição	Métodos de reposição
Aviso! Bateria sem carga.	A bateria da câmara está sem carga. É um aviso a indicar que a câmara se vai desligar.	A câmara irá desligar 2 segundos após a exibição da mensagem.
Sugerimos a utilização de um tripé.	Quando a exposição contínua está activada, esta mensagem será exibida quando o ecrã de captura de fotos for exibido pela primeira vez.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos.
Aviso! Não desligue a câmara durante a actualização!	A mensagem é exibida durante o processo de actualização de firmware.	A mensagem desaparece após a actualização e encerramento da câmara.
A ligação falhou!	Falha ao ligar ao PC.	A mensagem desaparecerá ao remover o cabo USB para parar a ligação.
Atualize o firmware depois de totalmente carregado!	O firmware não pode ser atualizado quando a energia é insuficiente.	A mensagem aparece para sugerir a atualização depois da carga completa e retorna à tela de atualização.

Mensagens	Descrição	Métodos de reposição
Cartão cheio	Ao ligar a câmara ou premir o botão do obturador, a câmara detecta espaço insuficiente no cartão SD.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos.
Erro no cart cartão	Ao ligar a câmara, o cartão SD não foi reconhecido.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos.
O cartão não está formatado.	Quando ocorrer uma mensagem no cartão SD, será apresentada a mensagem "Não formatado".	A mensagem desaparecerá após 2 segundos e será apresentado o ecrã de formatação.
Acesso lento	Quando for utilizado um cartão SD inferior a Class 10 para gravar um filme HD, a velocidade de escrita será inferior e a gravação não irá continuar.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos para voltar ao ecrã de captura de fotos.
Não pode gravar no cartão SD.	A captura de fotos ou a gravação de vídeo é interrompida por isso a gravação não continua.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos para voltar ao ecrã de captura de fotos.
Esta imagem não pode ser editada.	O formato do ficheiro não suporta edição ou o ficheiro editado não pode ser novamente editado.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos.

Mensagens	Descrição	Métodos de reposição
Excedeu o número máximo de pastas.	Quando número de pastas do cartão SD excede o máximo (999), a sua leitura durante o arranque da câmara poderá demorar muito tempo. A mensagem será apresentada por esse motivo.	Copie os dados para o PC, formate o cartão de memória utilizando a câmara
Não foi possível reconhecer os ficheiros.	O formato do ficheiro a visualizar não é suportado ou o ficheiro está danificado por isso não pode ser lido correctamente.	Esta mensagem desaparecerá apenas após a eliminação do ficheiro.
Nenhuma imagem	Ao premir o botão de reprodução, não existem ficheiros de imagem no cartão de memória.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos para voltar ao ecrã de captura de fotos.
Protegido! Não eliminável!	O ficheiro está protegido. A mensagem será apresentada quando tentar eliminar o ficheiro.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos.

Resolução de problemas

Problema	Causas possíveis	Solução	
A câmera desliga-se durante o funcionamento.	A bateria ficou sem carga.	Carregue a bateria.	
As imagens e os arquivos de vídeo não podem ser salvos.	O cartão de memória está cheio.	 Substitua o cartão de memória ou elimine ficheiros desnecessários. 	
Grave no cartão de memória lentamente	Quando o filme acima de HD é gravado no cartão de memória abaixo da Classe 10, provavelmente estará muito lento para continuar a gravação.	Use um cartão de memória com uma Classe de escrita superior a 10 para melhorar o desempenho.	
Muitos filmes para processar	O número de imagens ou capas no cartão de memória excedeu as especificações, portanto, a reprodução não pode ser exibida.	Exclua os arquivos desnecessários.	

Compatibilidade de cartão de memória

• Cartões compatíveis com esta câmara (1/2: Compatível X: Não compatível)

	micro SD	micro SDHC	micro SDXC	Adaptador de conversão de cartão SD	SD	SDHC	SDXC
Formatar	FAT12, 16	FAT32	exFAT	-	FAT12, 16	FAT32	exFAT
Capacidade	Até 2GB	4~32GB	64GB~2TB	-	Até 2GB	4~32GB	64GB~2TB
Compatibilidade	\checkmark	\checkmark	Х	х	Х	х	Х

Indica que a classe de velocidade de gravação será exibida no cartão de memória.

Use um cartão de memória com a velocidade de gravação apropriada para o modo de gravação de vídeo a ser gravado. (O: Recomendado X: Não recomendado)

	Speed	UHS	Video	Gravação de vídeo		
	Class	Speed Class	Speed Class	FHD	HD	
90MB/sec			V90	0	0	
60MB/sec		UHS-III	V60	0	0	
30MB/sec		UHS-I	V30	0	0	
10MB/sec	Class 10		V10	0	0	
6MB/sec	Class 6			Х	Х	
4MB/sec	Class 4			Х	Х	
2MB/sec	Class 2			Х	Х	

Antes da eliminação



ELIMINE BATERIAS GASTAS EM CONFORMIDADE COM OS REGULAMENTOS LOCAIS.

Para a remoção dos parafusos, recomendamos uma chave de fendas para parafusos de cabeça Phillips M1.4.

- 1. Desligue a câmara.
- 2. Utilize uma chave de fendas em cruz para remover os parafusos (6 parafusos).



3. Retire a tampa frontal tal como ilustrado na figura.



 Incline o altifalante para cima, tal como ilustrado na figura ①. Remova os parafusos (5 parafusos) para retirar a estrutura de fixação, tal como ilustrado na figura ②.



5. Desligue o conector, tal como ilustrado na figura ①. Levante e retire a bateria, tal como ilustrado na figura ②.



Marcas comerciais

- Microsoft e Windows são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- IOS é uma marca comercial ou uma marca registada da Cisco nos EUA e noutros países e é utilizada sob licença.
- O logótipo microSDHC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- USB Type-CTM e USB-CTM são marcas comerciais da USB Implementers Forum.
- Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos seus respetivos proprietários.

© 2025 JK Imaging Ltd. All Rights Reserved.

A marca, logotipo e a imagem comercial Kodak são usadas sob licença da Eastman Kodak Company.

Todos os outros logotipos, produtos ou nomes de empresas a que se refere este documento são nomes comerciais, patentes ou marcas registradas de seus titulares. Os detentores não estão afiliados à JK Imaging Ltd., aos nossos produtos ou ao nosso site.

JK Imaging Ltd., 14067 Stage Road, Santa Fe Springs, CA 90670 USA

kodakpixpro.com Made in Myanmar (Burma)

Document No/Sequence: U.DIS.250219.pt.01

